1277

ヤンマガKC

猿ロック 4

SARU LOCK

芹沢直樹

講談社

雑誌 42531-77

ISBN4-06-361277-5

C9979 ¥514E (0)

講談社／定価：本体514円(税別)

9784063612776

1929979005146

〈絶賛好評発売中〉

★ヤンマガKC★

代紋(エンブレム) TAKE2	1～9巻	永内 肇／黒沼潤
BE-BOP-HIGHSCHOOL	1～38巻	きうちかずひろ
工業哀歌バレーボーイズ	1～3巻	村田ひろゆき
頭文字(イニシャルD)	1～8巻	しげの秀一
湾岸ミッドナイト	1～5巻	楠みちはる
アコルとゲンとオレ物語	1～5巻	すえドクロ
莫逆家族(バウォックファミリア)	1～2巻	田中 宏
エリートヤンキー三郎	1～7巻	河部秀司
変半小公子 小日向海流	1～2巻	馬場康誌
ナニワトモアレ	1～4巻	南 勝久
おっぱいショッキー	1～5巻	チャーリーにょ／木山高明
ユキホンのお仕事	1～5巻	東 和弘
イオ	1～3巻	恋絵みなと
沙流羅	1～3巻	大友克洋／なかそでやす
猫は思春期	1～4巻	氏家ト全
彼岸島	1～5巻	松本光司
万祝(まいわい)	1～3巻	甲斐谷忍原
狙撃交渉人 峰岸英太郎	1～3巻	武田 一義
カタピン革ていこう!!	1～2巻	山本マサユキ
シガテラ	1～2巻	古谷 実
猿ロック	1～4巻	芹沢直樹
アクト・ロー	1～3巻	永内 肇／ヨウノスケ
アーサーGARAGE	1～4巻	大一
ラブ♥らっきぃ	1～2巻	克一幸樹
赤灯えれい	1～2巻	きくたかし
3×3EYES(サザンアイズ)	1～2巻	高田裕三
甲子園へ行こう!	1～18巻	三田紀房
推理研究員 カイジ	1～2巻	福本伸行
リモート	1～4巻	入柳昌弘
花とみつばち	1～2巻	安野モヨコ
ウッハ! ハーレム学生寮	1～2巻	都森よしお
ヤマト猛(タケル)!	1～5巻	宇佐美創
2人暮らし	1～3巻	由川ヒロシ
こくまレンサ	1～2巻	ロケニシコージ
けっこう仮面P	1～2巻	米澤 穂／原作／浜 吉朗
今日のS0之	1～3巻	梶原コハル
Pay Off	1～3巻	きうちかずひろ／むとうひろし

芹沢直樹
SERIZAWA NAOKI

猿ロック
SARU LOCK

4

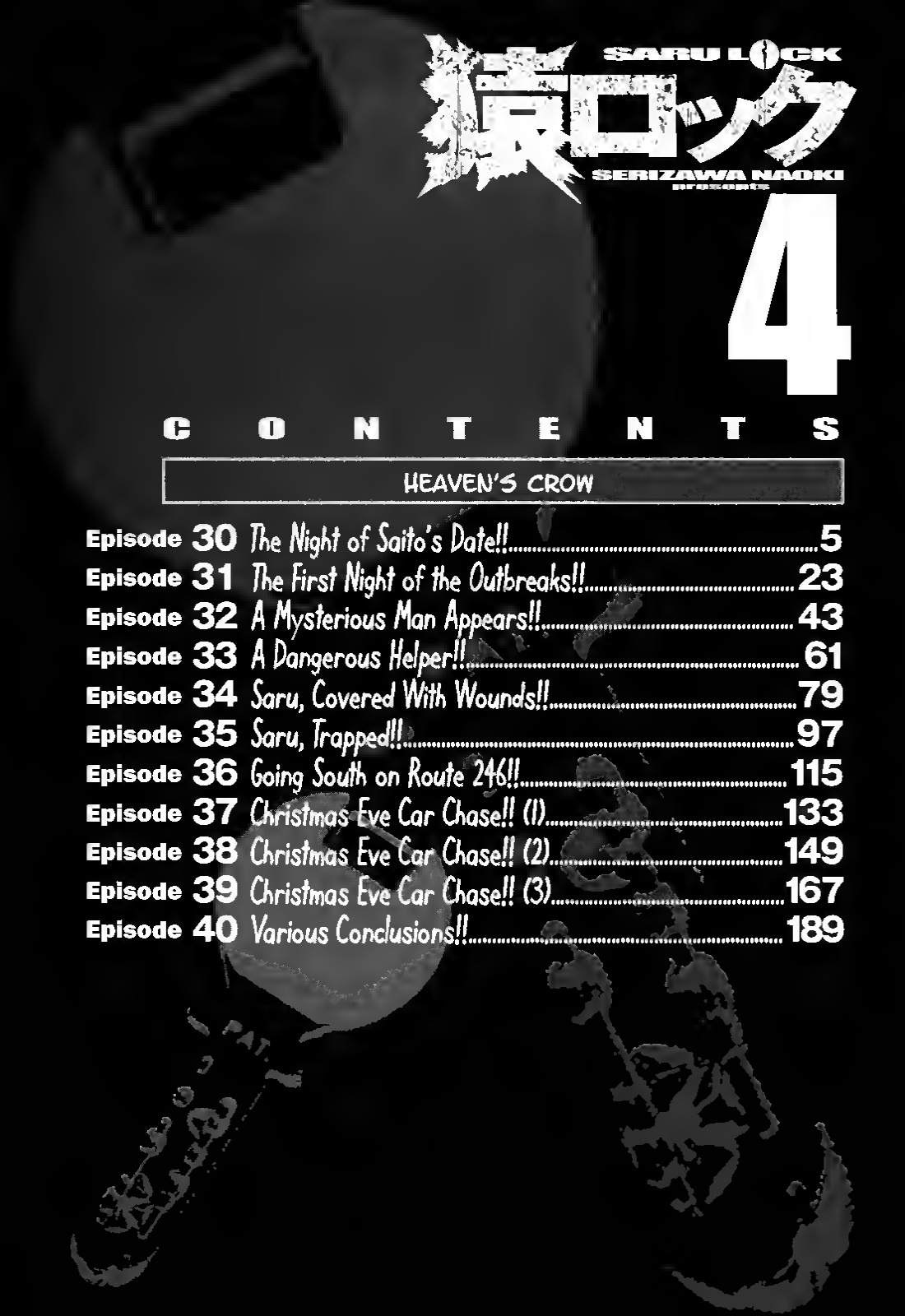
1277
ヤンマガ KC

猿ロック4
SARU LOCK
芹沢直樹
講談社

SARU LOCK

gene Neuwahl auf den
niceGALKA!Nit

芹沢直樹
SERIZAWA NAOKI
☆高校生鍵師アクション☆
猿ロック
SARU LOCK
4

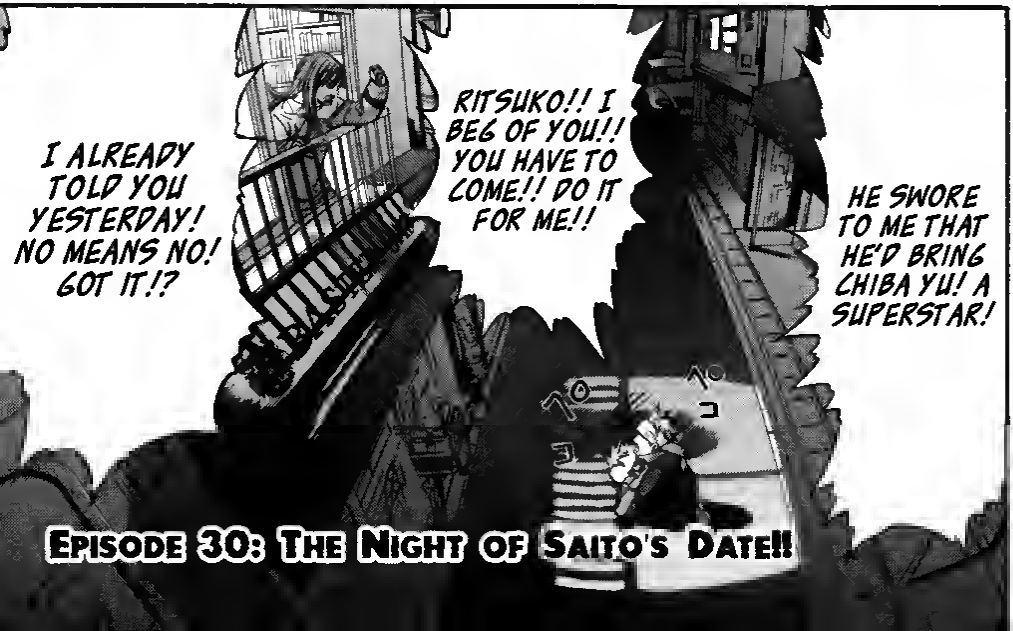


4

CONTENTS

HEAVEN'S CROW

Episode 30 The Night of Saito's Date!! 5
Episode 31 The First Night of the Outbreaks!! 23
Episode 32 A Mysterious Man Appears!! 43
Episode 33 A Dangerous Helper!! 61
Episode 34 Saru, Covered With Wounds!! 79
Episode 35 Saru, Trapped!! 97
Episode 36 Going South on Route 246!! 115
Episode 37 Christmas Eve Car Chase!! (1) 133
Episode 38 Christmas Eve Car Chase!! (2) 149
Episode 39 Christmas Eve Car Chase!! (3) 167
Episode 40 Various Conclusions!! 189


I ALREADY TOLD YOU YESTERDAY! NO MEANS NO! GOT IT!?
RITSUKO!! I BEG OF YOU!! YOU HAVE TO COME!! DO IT FOR ME!!
HE SWORE TO ME THAT HE'D BRING CHIBA YU! A SUPERSTAR!

Episode 30: The Night of Saito's Date!!

Scanner, Translator & Typesetter GGpX Proofreader Anath

Editors: anhfoo, dreaq de manu, illiteracy & Nitouryu

Quality Check: Kuthrow

www.illuminati-manga.com
#illuminati-mangaeirc irc.highway.net

Episode 30: The Night of Saito's Date!!

EVEN THOUGH SHE MUST HAVE A SUPER CHARGED SCHEDULE...
SHIT! I CAN'T BELIEVE IT! I'M GOING TO MEET CHIBA YU, BOOBS AND ALL!
IF YOU DON'T BRING HER, YOU'RE DEAD.
NOW SAITO WON'T KILL ME...
MONSTER
SAITO'S CAR... IT'S HERE...
OKAY!! LET'S GO!!
BUT IT SEEMS THAT NOTHING IS IMPOSSIBLE FOR HIM!!
!?
OI! SORRY FOR MAKING YOU WAIT!

!?
SUP, SARU.
SHE'S REALLY THERE!!
SHE...

SARUMARU 4 U!!
HEYA!
ハァ ハァ ハァ
WH... WHAT?
IN YOUR DREAMS, ASSHOLE!
W... WOULD YOU DO A CHIBA YU 4 U FOR ME?

B... BUT... WHAT ABOUT YOUR GLASSES!?
"Chiba Yu 4 U" my ass!
AS IF I'M GOING TO DO THAT IN MY FREE TIME!
WHAAAAT!?
I HAVE PERFECT EYESIGHT!
WHAT GLASSES? AS IF I'D NEED THEM!
THAT'S NOT THE CHILDISH CHIBA YU THAT I KNOW!!
Chiba yu 4 u, master!
IT'S NOT POS-SIBLE...
NYYYOOOOO!! THIS CAN'T BE!!

SAY, SARU! WHAT ABOUT RITSUKO!? WHY ISN'T SHE WITH YOU!?
OBVIOUSLY! THE REAL CHIBA YU IS SO BUSY THAT SHE WOULD NEVER BE ABLE TO GET OUT OF HER SCHEDULE ON SUCH A NIGHT! PLEASE! TELL ME THAT I'M RIGHT, SAITO!
NO! I KNOW!! IT'S A LOOK-A-LIKE!!
TH.. THAT MEANS THAT USUALLY... SHE'S JUST ACTING!?
WHO IS THIS IDIOT?

*In Japan, you become major at twenty years old.

NOOOO! CHIBA YU IS ONLY 18 YEARS OLD*!!
IT'S AWESOME TO BE AN ADULT AND BE ABLE TO SMOKE WITHOUT BEING BOTHERED...
HMM... YEAH... I SEE...
Cool.

イラ イラ イラ イラ イラ イラ イラ イラ イラ
SAITO... IT'S FOR YOU THAT I GOT OFF WORK. NOT TO STICK AROUND THAT DICKHEAD! I'M BORED!
THIS AWFUL AMBIENCE... I FEEL LIKE I'M NOT AT THE RIGHT PLACE... THE HELL AM I DOING HERE.
WELL, I'M LEAVING. I GOTTA GET BACK TO WORK.
HUH?
HELLO? CHIBA YU ч ц! AIGHT. I'LL BE THERE IN THIRTY. ч ц!
What?
SEX
SARU...

WHY IS RITSUKO...
STILL NOT HERE!?
!?
パラパラ
!?
RITSUKO! WHAT ARE YOU DOING FOR CHRIST'S SAKE! WE'VE BEEN WAITING FOREVER!!
HUH? YOU CAN'T FIND THE BAR?
!?

THAT'S RIGHT, RUN!!
I'M GONNA GO GET HER!
SHE'S REALLY NEARBY, ADMIRAL!

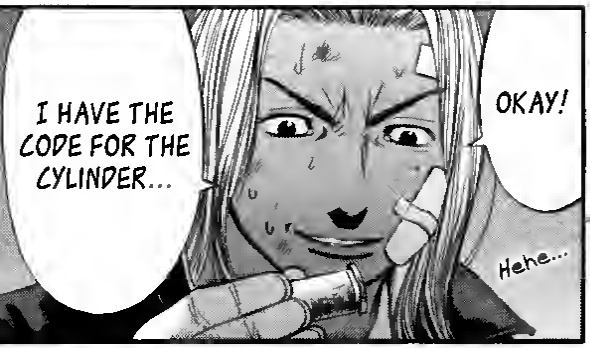
TO HUG CHIBA YU!! BOOHOO HOO!!
AND I WAS HOPING

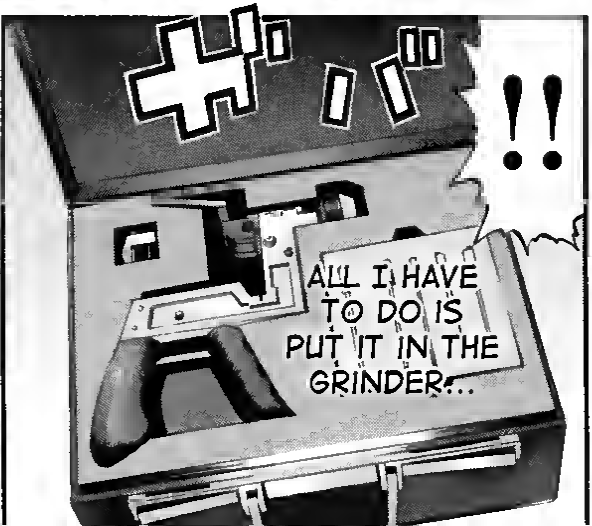
SHIT!!
IT WAS COMPLETELY RUINED!!

WATCH OUT, THE MIDGET JUST WENT OUT!
OI! MY GLASS IS EMPTY!

YEAH, WE'RE GOOD.
IS HE GONE?

AND MAKE SURE YOU DON'T GET SPOTTED!!
OKAY. HURRY UP, KAMIYA!
ガ
ッ
ガガガ


I HAVE THE CODE FOR THE CYLINDER...
OKAY!
Hehe...


ALL I HAVE TO DO IS PUT IT IN THE GRINDER...
!!

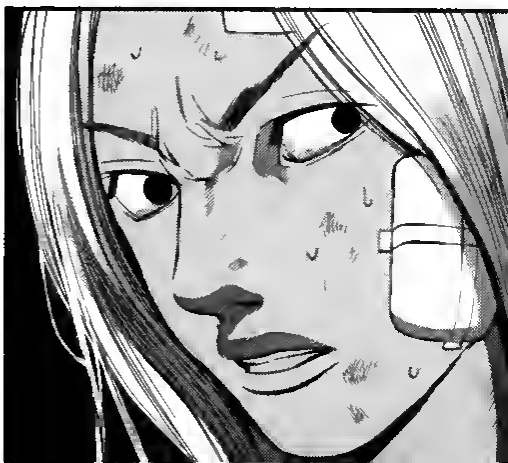
WHAT THE HELL IS THAT THING, KAMIYA?
KEEP QUIET AND WATCH...
AND VOILA, A BRAND NEW KEY!!
YEAH... BUT I NEVER THOUGHT I'D HAVE TO START DOING IT AGAIN.
SO IT'S TRUE... YOU USED TO ROB LOCKERS IN KYUSHU BEFORE COMING TO TOKYO?
GET OVER HERE! HURRY UP!
CRAP! I'VE BEEN LOOKING FOR YOU FOR TEN MINUTES!
VOILA!!
IT'S DONE!

ガチャ
たっ
たっ
たっ
CHILL OUT... THIS ISN'T AN EMERGENCY AS FAR AS I KNOW!
カチャ
ブロロロ

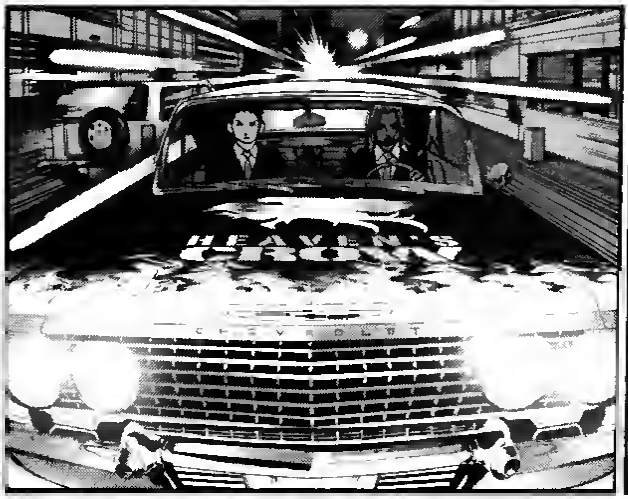
I GOT IT! HOLD ON TIGHT!!

SHIT! KAMIYA, WE GOTTA GO! THE MIDGET'S BACK! START THE ENGINE, QUICK!

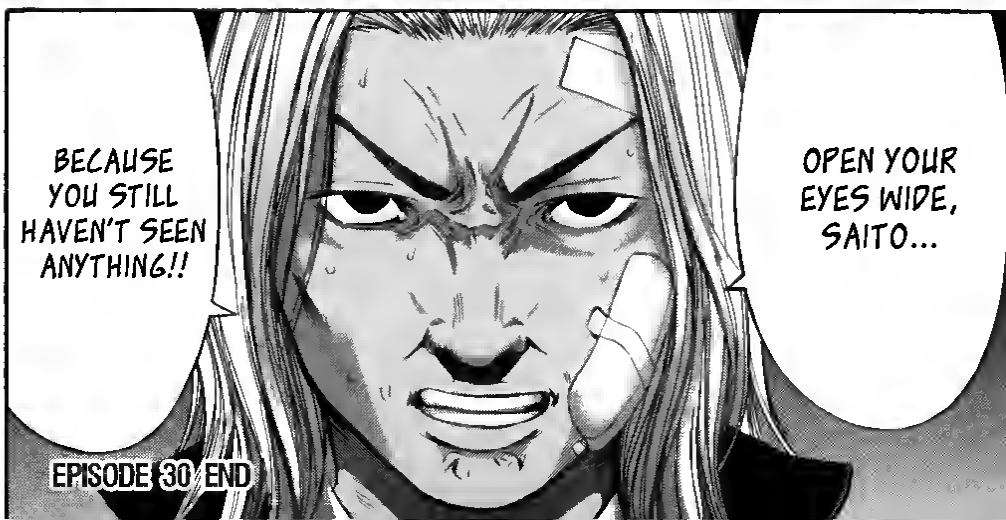
RI... RITSUKO ...!?
TH... THAT GIRL...!?



VROM
KYAAH!!
!?
THE LOCK WAS RIPPED OUT...!?



THEY STOLE SAITO'S CAR!?
...


BECAUSE YOU STILL HAVEN'T SEEN ANYTHING!!
OPEN YOUR EYES WIDE, SAITO...
EPISODE 30 END

Episode 31: The First Night of the Outbreaks!!

Scanner Translator & Typesetter GGgX Proofreader Anath Editors dreaq de manu & Nitouryu Quality Check Anath

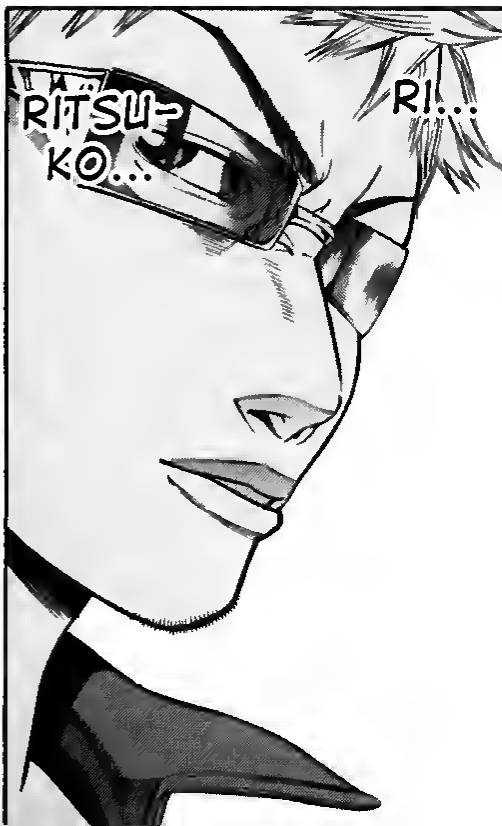
www.illuminati-manga.com #illuminati-manga @ irc.rizon.net

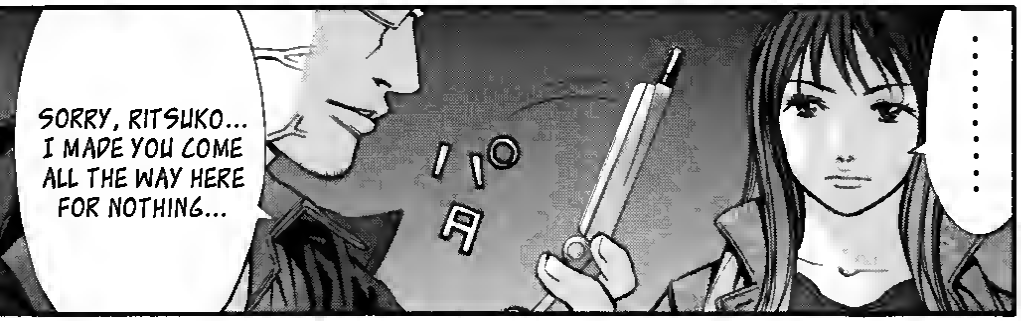
WHAT!?
SOMEONE STOLE MY CAR!?

HE'S TELLING THE TRUTH...

IT... IT'S NOT A JOKE, SAITO! I SWEAR!
DO YOU THINK YOU'RE FUNNY OR SOMETHING, SARU!?

FIVE


RITSU?
KO...
RI...

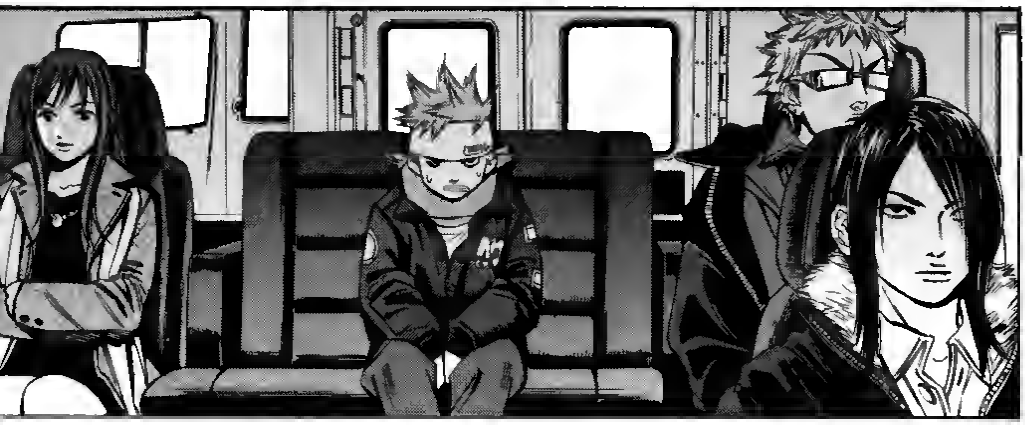

SORRY, RITSUKO... I MADE YOU COME ALL THE WAY HERE FOR NOTHING...
.....

GATHER EVERYONE IN THE GANG! I JUST GOT MY IMPALA STOLEN!
TETSU-RO?

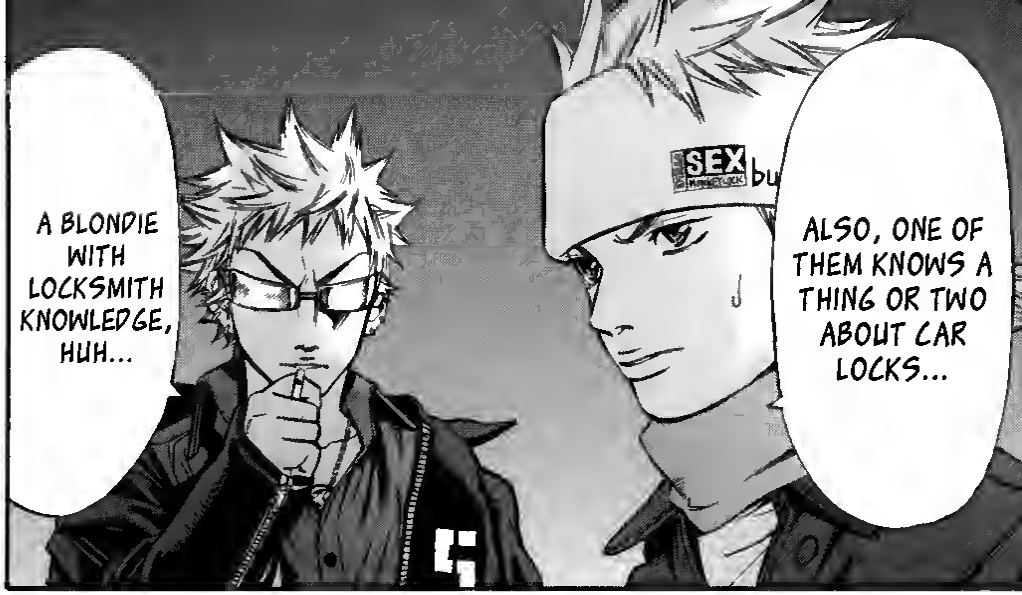
I WANT ALL OF SHIBUYA TO BE LOCKED DOWN!!
HACHIKO STATUE!! THE SOUTHERN TRAIN STATION ENTRANCE!! THE WARD OFFICE!! THE DOGENZAKA!! AND THE 246!!
CATCH THOSE GUYS!!
THEY MUST NOT LEAVE THE NEIGH-BORHOOD!!

NO, TSUCHIYA. EVERYTHING'S OKAY.
GOOD JOB. NOBODY SAW YOU?
EXCEPT THAT CHICK... BUT NO WORRIES... IT'LL BE FINE!!

KAMIYA... IS IT REALLY OKAY? WHAT ABOUT THAT GIRL AND THE MIDGET...
SHUT THE FUCK UP! DON'T TELL THAT TO ANYONE, GOT IT!? THEY DIDN'T SEE OUR FACES, SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT!
B... BUT...
NO BUTS!
NOW THAT IT'S STARTED, WE'RE GOING ALL THE WAY TO THE END!!



ARE YOU SURE YOU DIDN'T SEE THOSE GUYS' FACES?
IT ALL WENT TOO FAST...
THE INSIDE OF THE CAR WAS DARK. BUT I THINK THE ONE BEHIND THE WHEEL HAD BLOND HAIR...


A BLONDIE WITH LOCKSMITH KNOWLEDGE, HUH...
ALSO, ONE OF THEM KNOWS A THING OR TWO ABOUT CAR LOCKS...

NOT YET, SAITO... SORRY!
WELL!? DID YOU GET ANY INFO YET!?
GATHERING EVERYONE TOOK TIME...
FIVE

I WANT TO FIND THOSE GUYS!!
WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING!?
YEAH...
SARU... YOU AND RITSUKO ARE THE ONLY WITNESSES. YOU TWO ARE STAYING WITH ME UNTIL WE CATCH THEM. GOT IT?
THERE'S SOMETHING REALLY PRECIOUS IN MY GLOVE BOX...
SHIT...!!! WHO COULD HAVE DONE THIS!?

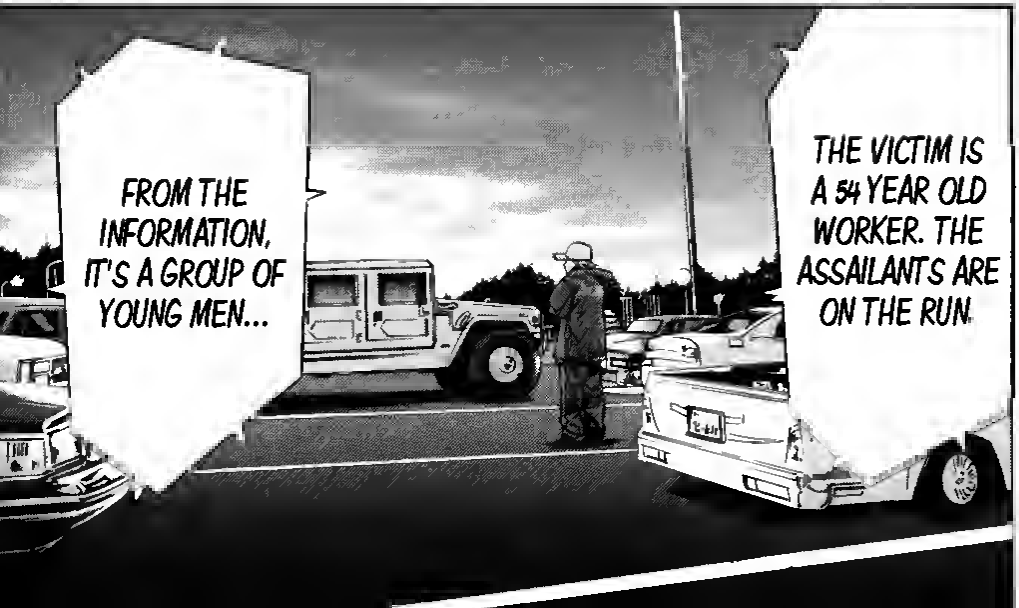
SHOE!
HIM!
OKAY!

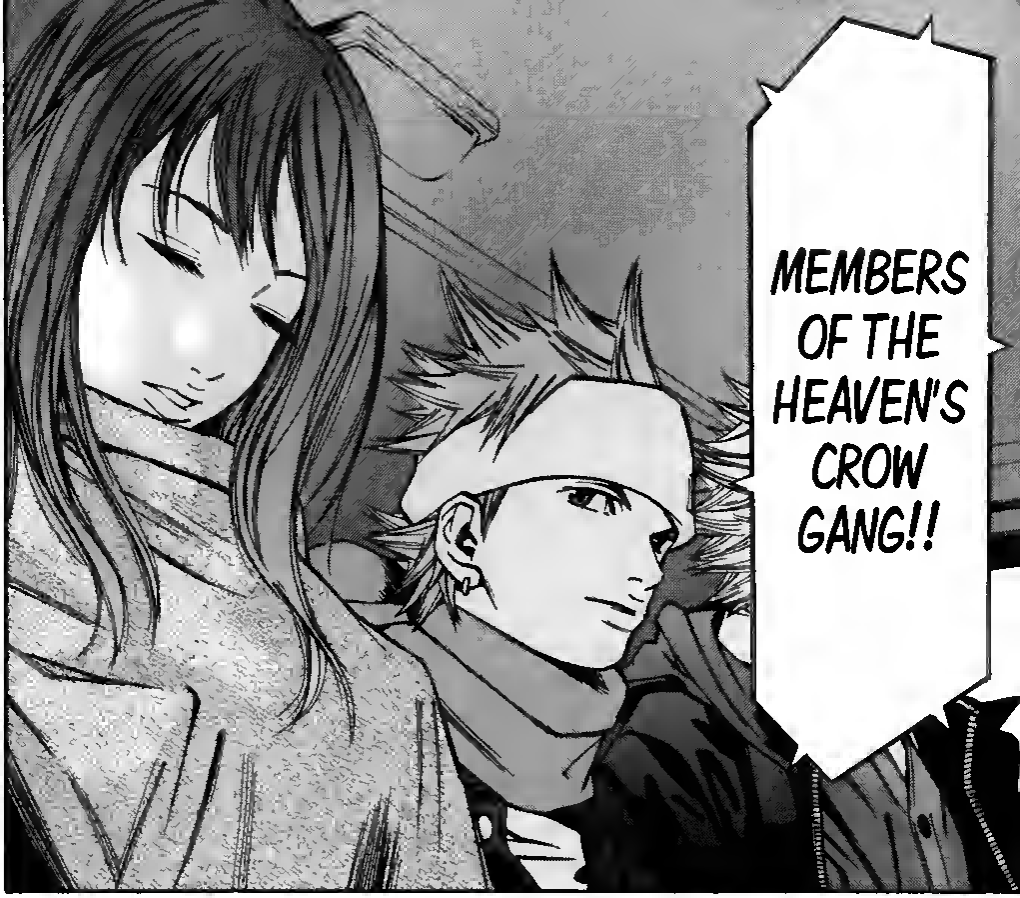
HEAVEN'S CROSS
HEY, THAT'S DANGEROUS, PUNKS!
You want to kill me or something?
WHAT~?
WAAAHH!!
GO!

DON'T YOU SEE WHO WE ARE!?
GIVE US YOUR STUFF, OLD MAN!
!?

ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

WE'VE RECEIVED INFORMATION ABOUT AN ASSAULT IN SHIBUYA!! I REPEAT, THERE'S BEEN AN ASSAULT IN SHIBUYA!
CALLING ALL UNITS!


FROM THE INFORMATION, IT'S A GROUP OF YOUNG MEN...
THE VICTIM IS A 54 YEAR OLD WORKER. THE ASSAILANTS ARE ON THE RUN.


MEMBERS OF THE HEAVEN'S CROW GANG!!

SEX
EPISODE 31 END

SABIL

SERIZAWA NAOKI
presents

SABIL

SERIZAWA NAOKI
presents

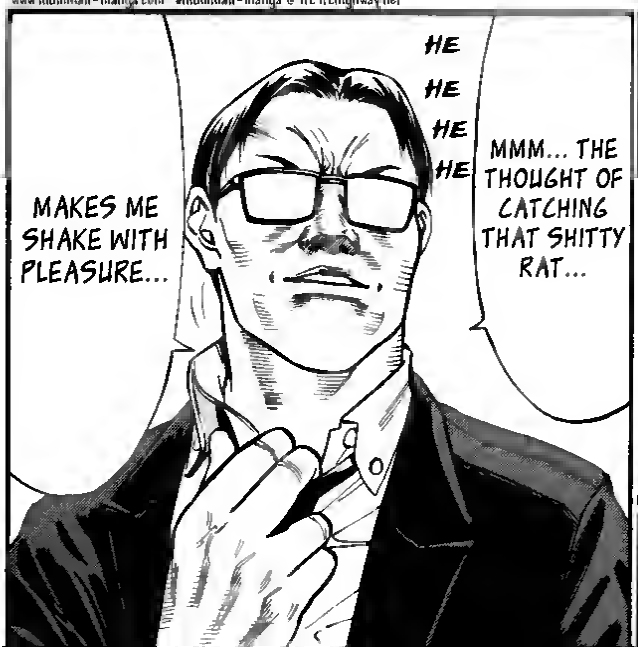
渋谷駅
WHERE'S SAITO!?
HEY, YOU KIDS!
YOU'RE ANNOYING, OLD MAN. LET ME GO AND FUCK OFF!
I DON'T KNOW, MAN!
EPISODE 32: A MYSTERIOUS MAN APPEARS!!

THE ONES WHO ARE GONNA FUCK OFF ARE YOU CROWS!!
YOU'VE GOT SOME BALLS, YOU LITTLE SHITHEAD!

Scanner, Translator & Typesetter: GrApX Proofreader: Anath Editors: dreaq de manu, mathi36, Nitouryu & Zenquibo Quality Check: Anath

KEEP YOUR EYES OPEN! HE MUST NOT ESCAPE FROM US! WE'RE FINALLY GOING TO RID OURSELVES OF THAT VERMIN!!
INSPECTOR NOGUCHI! I'M SORRY FOR BEING LATE!

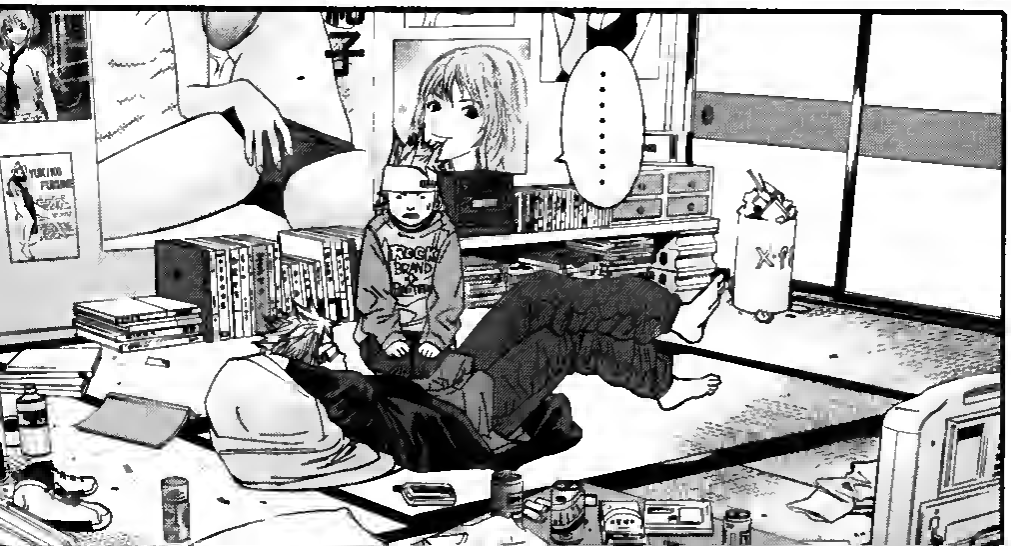
www.illuminati-manga.com illuminati-manga@irc.irchighway.net



SAITO... WHEREVER YOU'RE HIDING, I'LL FIND YOU!!

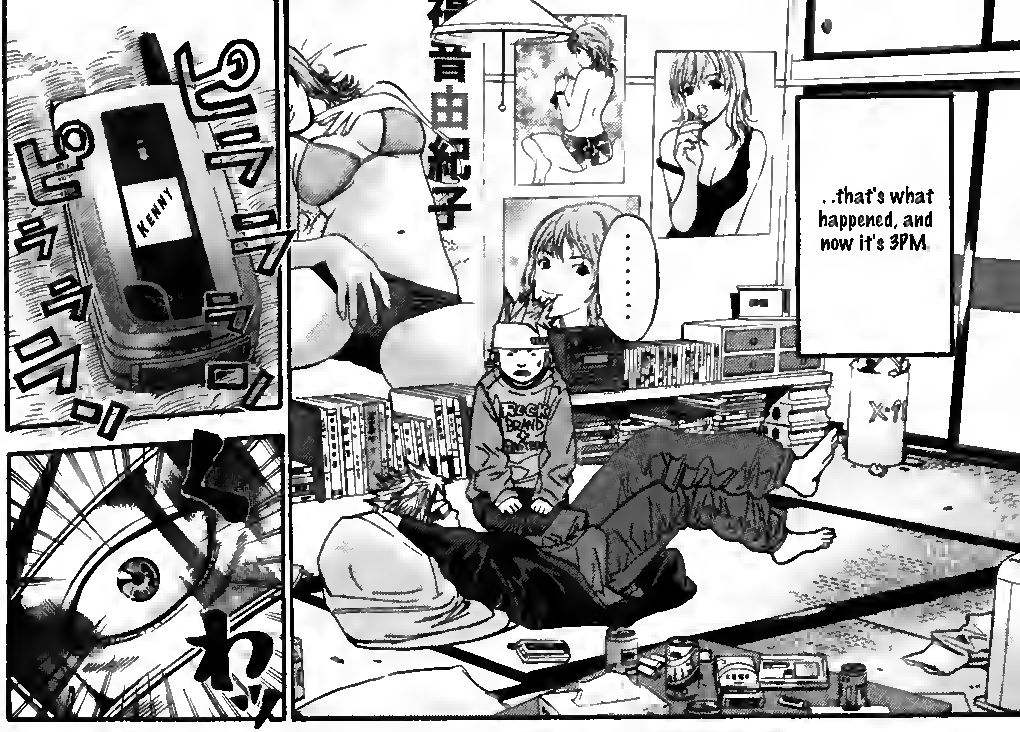
百由紀子

猿丸ロックサービス
SARUMARU LOCK SERVICE


……

福音由紀子
WHAT THE FUCK!?
WHY IS HE STAYING AT MY PLACE!?
ROCK
In the morning...
Saito's car still hadn't been found, so Saru and the others...

SORRY FOR KEEPING YOU ALL NIGHT, RITSUKO.
YOU BETTER BE!
SAY, SARU! YOU NEVER TOLD ME THAT YOU LIVED IN FRONT OF RITSUKO'S HOUSE!
HUH? UH... YEAH...
HMMM... I'M BEAT... I THINK I'M GONNA SLEEP AT YOUR PLACE, DUDE.
HUUUUH!?
Are you kidding!?
A DIRECT VIEW OF RITSUKO'S ROOM... YOU LUCKY DEVIL!
FIVE


KENNY
わ,
...
..that's what happened, and now it's 3PM.
X-ff

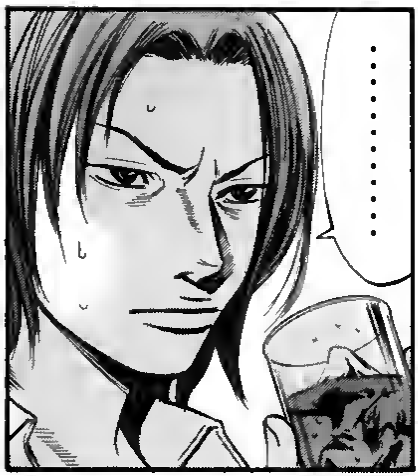
YOU FOUND HIM!?
ANY NEWS!?

UMM... NO... BUT... WHERE ARE YOU?
FOR... FOR SOME REASON, PIGS ARE EVERYWHERE. WE CAN'T MOVE VERY WELL.

THEY'RE STOPPING EVERYONE FROM THE GANG THAT THEY SEE.
HEY! STOP RIGHT THERE!! WHERE'S HE HIDING!?

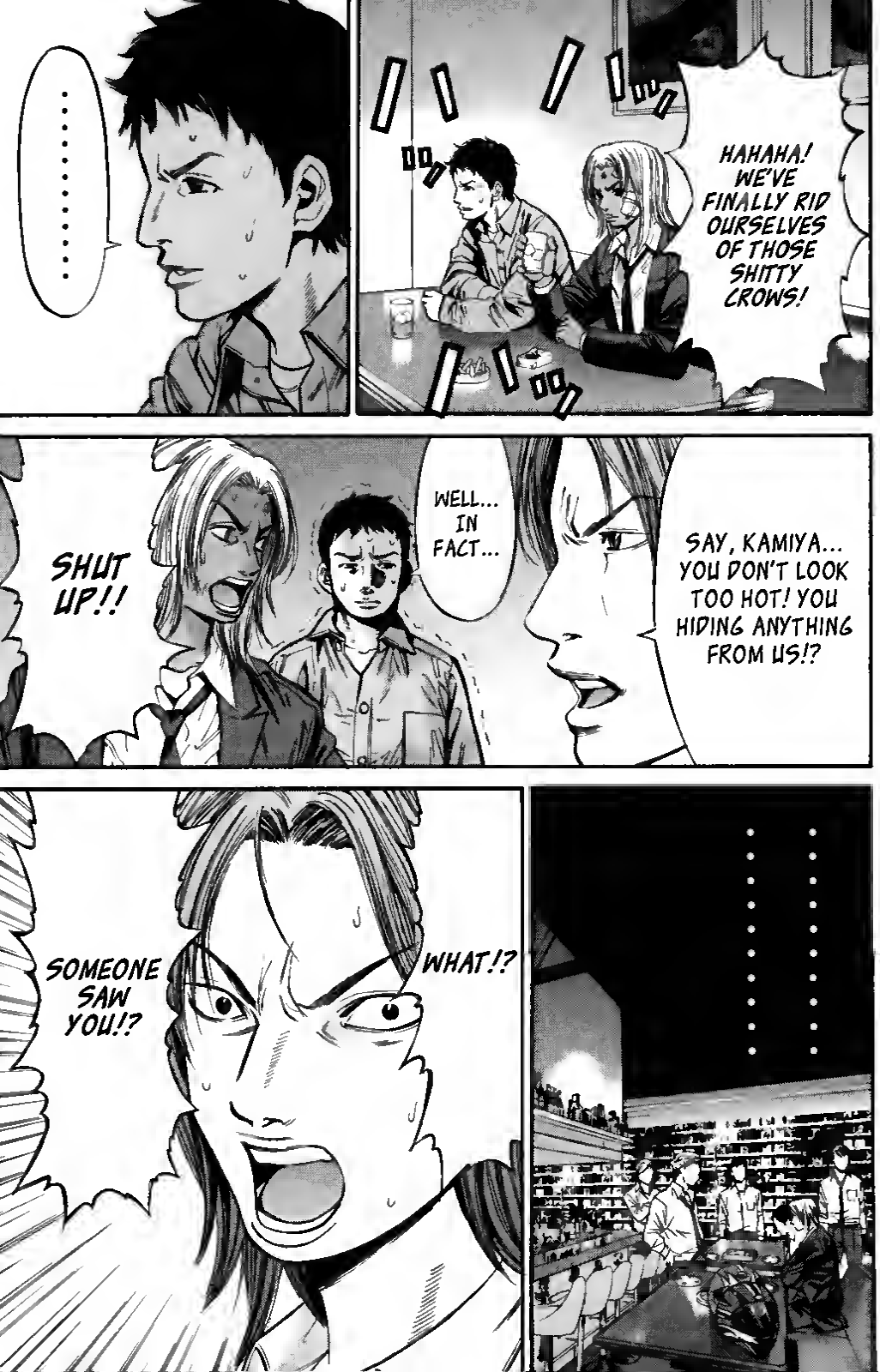
.....
THE COPS!? WHAT THE HELL DOES THIS MEAN!?
...ANYWAY... THEY'RE ALL LOOKING FOR YOU, DUDE!
Don't step outside!!

HYAHA HAHAHA HAHA!!

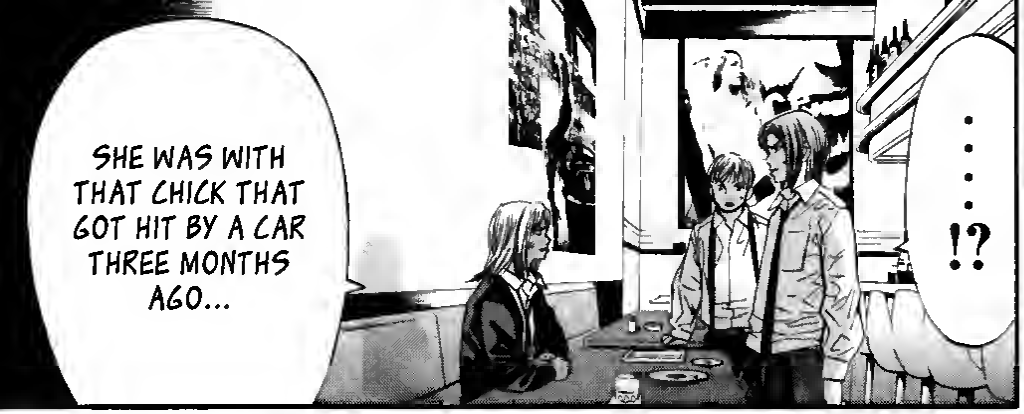

.....

RIGHT ABOUT NOW, SAITO IS PROBABLY EITHER CAUGHT OR STILL ON THE RUN!

WE FLASHED THEIR EMBLEM A LOT TO GET NOTICED... IT'S PERFECT... WE HAVE NOTHING TO FEAR...
WE BEAT UP A FEW GUYS WHILE MAKING THEM BELIEVE WE WERE FROM THE HEAVEN'S CROW.
Arai
EITHER WAY, ISN'T THIS THE BEST!? HAHAHA!!


HAHAHA! WE'VE FINALLY RID OURSELVES OF THOSE SHITTY CROWS!
SAY, KAMIYA... YOU DON'T LOOK TOO HOT! YOU HIDING ANYTHING FROM US!?
WELL... IN FACT...
SHUT UP!!
WHAT!?
SOMEONE SAW YOU!?

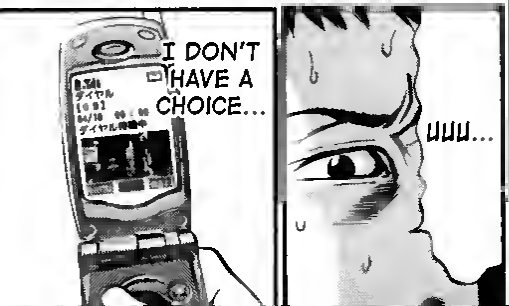
NO... WELL, NOT REALLY. IT WAS NIGHT TIME. IT WAS DARK INSIDE THE CAR... AND IT WAS ONLY FOR A SECOND...
WE COULDN'T ABANDON THE PLAN...
S... SORRY... BUT...
WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER!?
IDIOT!!
RITSU-KO...
DO YOU KNOW WHO SAW YOU?
SHIT... THIS SUCKS...
IF WE GET SNITCHED ON, WE'RE IN TROUBLE...


SHE WAS WITH THAT CHICK THAT GOT HIT BY A CAR THREE MONTHS AGO...
.....!?

RITSUKO MIZUHARA!?
SHE'S THE ONE THAT SNITCHED TO THE COPS, RITSUKO MIZUHARA...

I DON'T WANNA GET CAUGHT... I GOTTA DO SOMETHING...
uuu...

WHAT WAS SHE DOING THERE!?


I DON'T HAVE A CHOICE...
uuu...

YEAH... I'LL ASK HIM TO EXPLAIN TO ME WHAT HAPPENED.
WHAT!? YOU'RE FRIENDS WITH A COP!?
猿丸ロックサ
SARUMARU LO

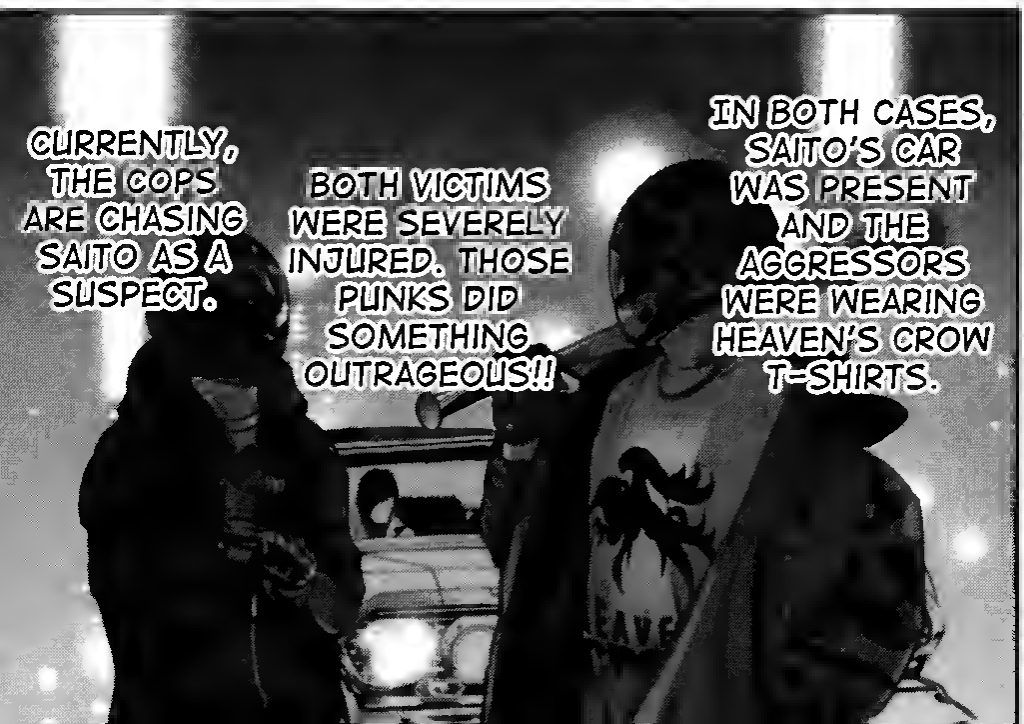
THANKS, SARU. THAT'S COOL.

YOU'RE NOT STILL HANGING AROUND WITH THE CROWS, RIGHT!?
HOW DO YOU KNOW THAT!?

I ALREADY WARNED YOU, SARU! THOSE GUYS ARE DANGEROUS! DON'T STICK YOUR NOSE INTO THIS!
OH NO... IT'S JUST THAT I HEARD A LOT ABOUT IT TODAY AROUND THE 'HOOD SO I WAS INTERESTED.

SUPPOSEDLY, IT WAS A RANDOM ATTACK ON OLDER MEN, BUT...
LATE LAST NIGHT, TWO MIDDLE-AGED MEN WERE BEATEN UP BY A GANG...

I'M ALREADY UP TO MY NECK IN IT, BUD...
HA HA HA HA...


CURRENTLY, THE COPS ARE CHASING SAITO AS A SUSPECT.
BOTH VICTIMS WERE SEVERELY INJURED. THOSE PUNKS DID SOMETHING OUTRAGEOUS!!
IN BOTH CASES, SAITO'S CAR WAS PRESENT AND THE AGGRESSORS WERE WEARING HEAVEN'S CROW T-SHIRTS.

THE POLICE'S CROW HUNT...
HAS STARTED!!

I SPENT THE WHOLE NIGHT WITH SAITO. HE DIDN'T DO ANYTHING AT ALL!!
SEX
WHAT THE HELL IS THIS!?

WE'RE IN DEEP SHIT...
IF THAT GIRL EVER RECOGNIZES KAMIYA...
SO LITTLE TSUCHIYA ...
IT SEEMS THAT YOU SCREWED UP AGAIN?

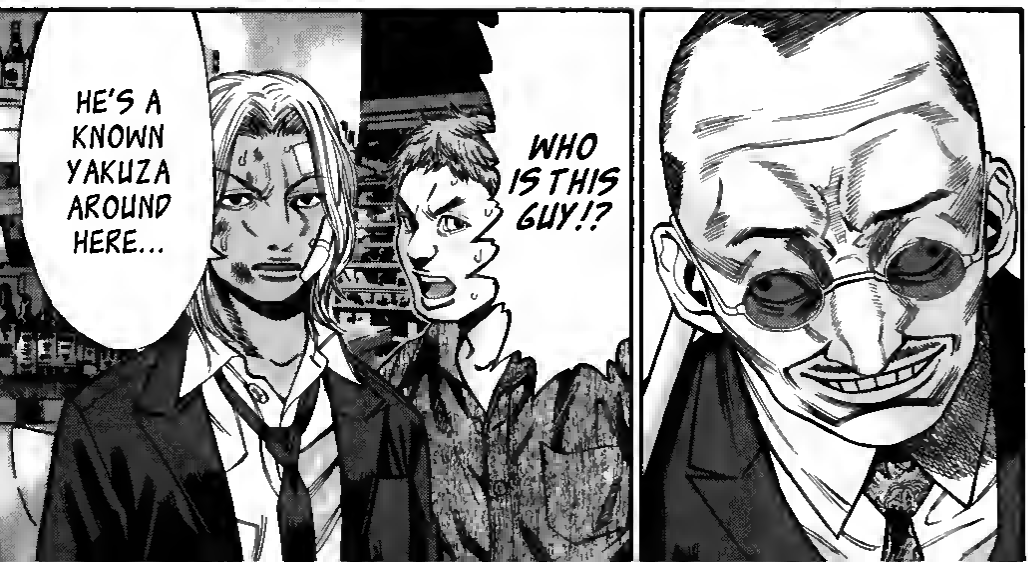
!?
!?
HUH...!?
MA...
MAEDA-SAN!!
Kodan Group Clan Member
Maeda Ryōji

I'M UP TO DATE. YOU DID SOMETHING STUPID AGAIN LAST NIGHT, MORINO?
WHAT IS HE DOING HERE? DID SOMEONE TELL HIM?
I'M HERE TO SETTLE PROBLEMS.
NO NEED TO PANIC...
NO MATTER HOW EXPENSIVE OR VALUABLE AN OBJECT MAY BE...
IF YOU DESTROY IT, IT'S NOTHING BUT TRASH...

AND
SEX
TRASH
MUST BE
THROWN
OUT.

THERE'S NO USE CRYING OVER SPILT MILK, RIGHT?

Episode 33: A Dangerous Helper!!



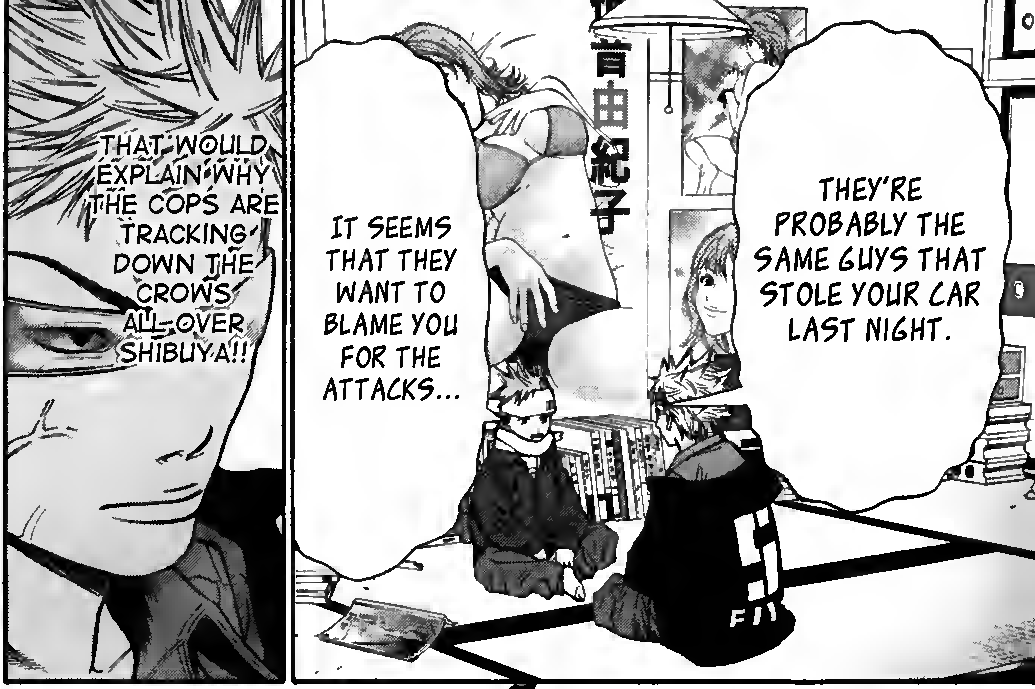
Scanner: Translator & Typesetter: CrCapX Proofreader: Anath Editors: illiteracy, Infinity & Niteoryu Quality Check: Anath

www.illuminati-manga.com #illuminati-manga @ irc.irchighway.net

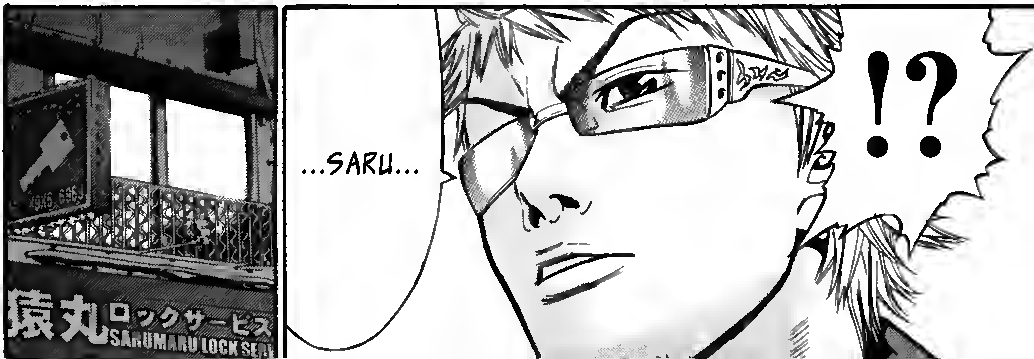
THAT WOMAN SHOULDN'T BE ABLE TO GIVE HER FOOLISH EVIDENCE!
IF THE YAKUZA GET INVOLVED ...
WHO KNOWS HOW MUCH HE'LL ASK FOR... WHAT SHOULD I DO...!?
SHIT... IS IT REALLY OKAY TO LEAVE THE JOB TO THIS PSYCHO!?
HMMM?
WHO DID YOU CALL?

WELL...
TWO HEADS ARE BETTER THAN ONE, RIGHT?
HUH!?
SO... YOU'RE THE ONE WHO CAN IDENTIFY THE GIRL IN QUESTION?
猿丸ロックサービス
SARUMARU LOCK SERVICE ☎X9X5 6969

THEY SUSPECT ME OF ATTACK-ING OLD MEN!?
HUH!?
SAITO!! I THINK SOMEONE IS TRYING TO SET YOU UP!!
S...
I... I KNOW THAT!!
We were together all night!
THE FUCK IS THIS SHIT!? I'D NEVER DO A THING LIKE THAT!!
WHAT!?


THAT WOULD EXPLAIN WHY THE COPS ARE TRACKING DOWN THE CROWS ALL OVER SHIBUYA!!
IT SEEMS THAT THEY WANT TO BLAME YOU FOR THE ATTACKS...
THEY'RE PROBABLY THE SAME GUYS THAT STOLE YOUR CAR LAST NIGHT.
青由紀子

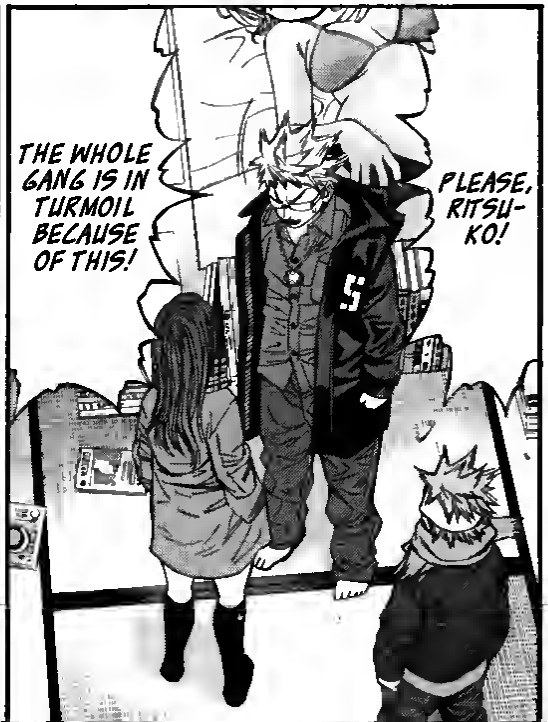
F... FOR THE MOMENT, RITSUKO AND ME WILL GO TO THE POLICE TO TESTIFY YOUR INNOCENCE...!
A SET UP, HUH!? I DUNNO WHO'S DOING IT, BUT THEY HAVE SOME BALLS FOR TRYING!


猿丸ロックサービス
SARUMARU LOCK SE
...SARU...
!?

WHY ME TOO!?
HUH!?

TESTI-FYING TO THE POLICE ...

SEX
buster
.....?


THE WHOLE GANG IS IN TURMOIL BECAUSE OF THIS!
PLEASE, RITSU-KO!

SOMEDAY, I'LL DEFINITELY PAY YOU BACK...
SARU... RITSUKO... I'M SORRY FOR ALL THIS...

YO, TETSURO? YEAH, IT'S ME...
POTH
酔酔山
更衣
THIS IS CHRISTMAS EVE! CHRISTMAS EVE!
And I have to spend it with you! Not cool!!
OH, MAAAAN! THIS SUCKS!!

I WAS INVITED TO A PARTY, UNLIKE YOU SURELY!
YEAH, RIGHT! I WAS GOING TO PARTY WITH YAMAMOTO! WHAT DID YOU THINK!?
OH... CHRISTMAS EVE AMONG GUYS, HUH?
SO WHAT!? WE HAD A HELL OF A PLAN: VIDEO GAMES, CHICKEN NUGGETS, AND PLAYING WITH OUR PINK TELEPHONES!
!?

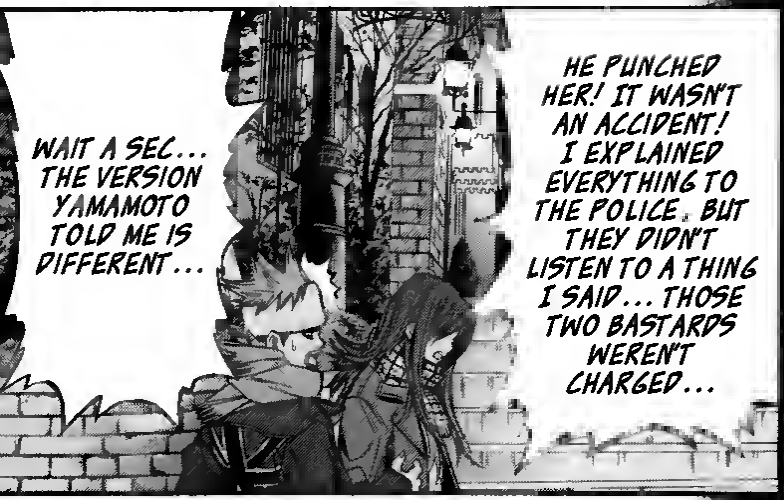
THE MIDGET IS WITH HER...
TU LU LU
!?
伊次
すき焼
転
焼
市場

MI-GO BAR
MAEDA-SAN! SHE'S WITH THE KID THAT WAS THERE WHEN WE STOLE THE CAR!
THEY'RE WALKING TOWARDS SHOTO PARK!
WHAT!? SHE ISN'T ALONE!?
I HADN'T HEARD ABOUT THAT!!

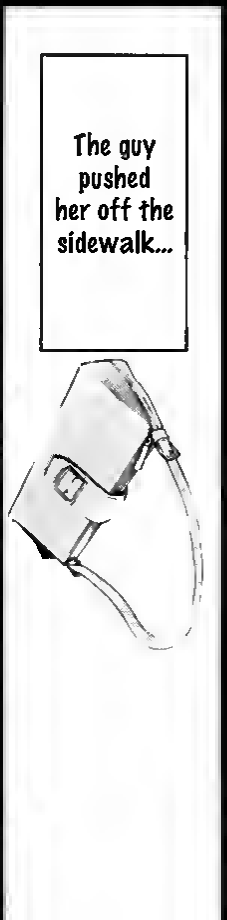
THAT DOUBLES THE PRICE, TSUCHIYA!
.....
DON'T MOVE KAMIYA, WE'RE COMING!
YOU FUCKING ROTTEN YAKUZA!!
DAMN IT...
.....
WHAT'S UP? YOU DON'T LIKE TESTIFYING TO THE POLICE?
KINDA...

In fact, I had a problem three months ago.
Some annoying scouts were pestering me and a friend... they were grabbing our arms and stuff...
ENOUGH ALREADY! LEAVE US ALONE!
Then my friend Haruka forcefully hit one of them in the face with her bag...
F... FUCK...
YOU HIT MY FACE...
DON'T MESS WITH ME, YOU BITCH!!

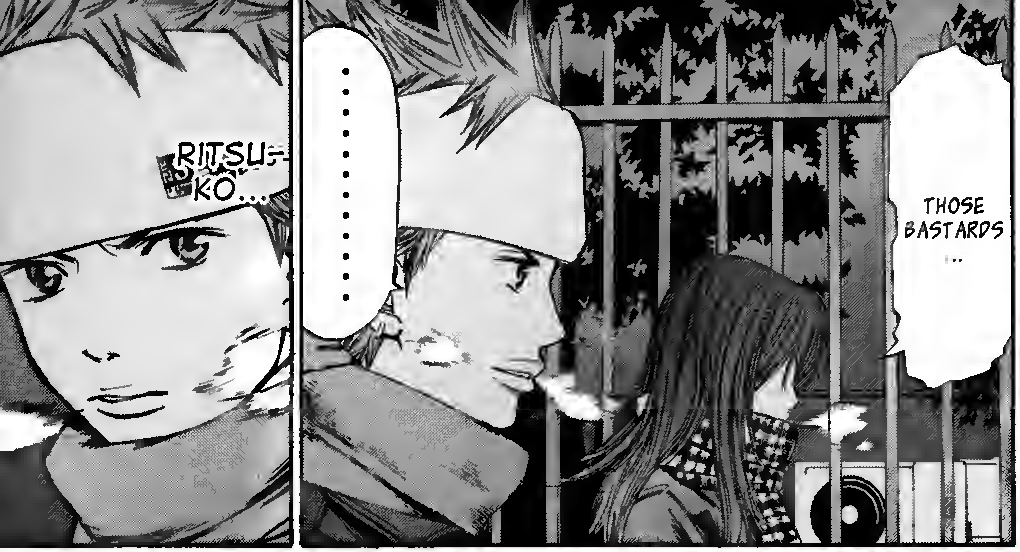
HARUKA!!

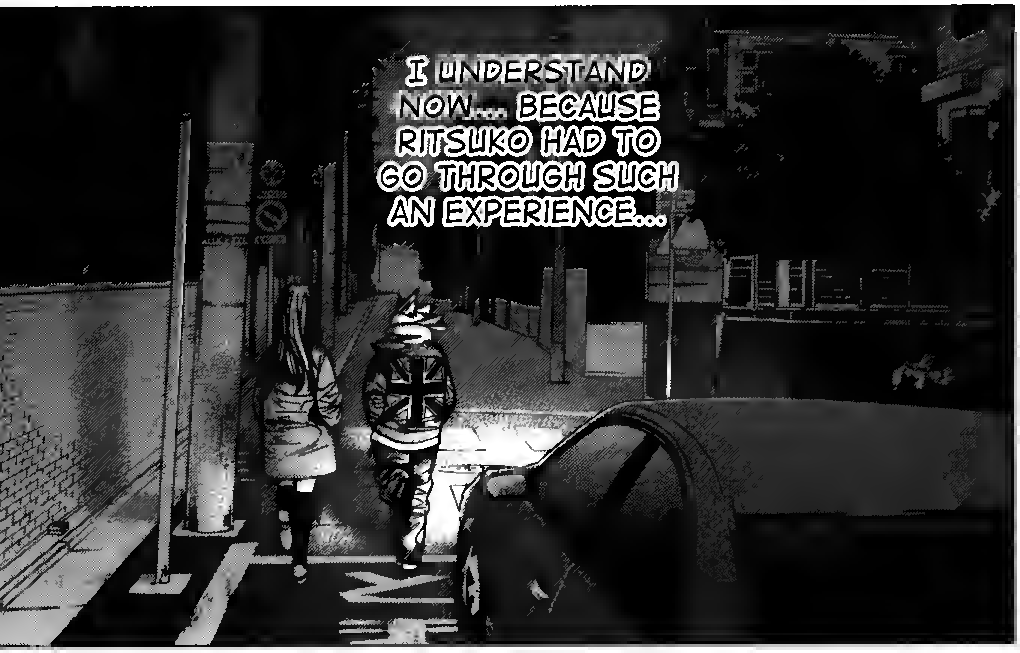

WAIT A SEC... THE VERSION YAMAMOTO TOLD ME IS DIFFERENT...
HE PUNCHED HER! IT WASN'T AN ACCIDENT! I EXPLAINED EVERYTHING TO THE POLICE, BUT THEY DIDN'T LISTEN TO A THING I SAID... THOSE TWO BASTARDS WEREN'T CHARGED...

ACCORDING TO THE POLICE, HARUKA FELL ON THE ROAD BY HERSELF WHEN SHE TRIED TO PUSH THE GUY.
WHAT? YOU KNOW ABOUT IT?


The guy pushed her off the sidewalk...

THAT'S WHY THE POLICE DIDN'T LISTEN TO MY TESTIMONY!
THEY CALLED THE YAKUZA TO WHITEWASH THE SITUATION!
BUT THAT'S NOT THE TRUTH!! IT'S THAT ASSHOLE THAT HIT HER!!
I CAN'T FORGIVE THOSE ROTTEN BAS-TARDS!!
NEVER!!
BUT I...
AND TODAY, HARUKA IS IN A WHEELCHAIR. SHE TELLS ME TO FORGET ABOUT IT...


RITSU-
KO...
.....
THOSE BASTARDS
...


I UNDERSTAND NOW... BECAUSE RITSUKO HAD TO GO THROUGH SUCH AN EXPERIENCE...

HUH?
EXCUSE ME, YOUNG MAN. I NEED SOME DIRECTIONS...

How do I get to hell from here?

WHAT!?
WH...
WHAT'S...
WHAT'S GOING ON!?
!?

!!
RITSU-KO!!
MMMMMP!!
URGH!!
EPISODE 33 END

Episode 34: Saru, Covered With Wounds!!

Scanner, Translator & Typesetter GlapX Proofreader Anath Editors dreay de manu Nitouryu & Zenqubo Quality Check Anath

ドゴ
ズズ
HUMPF!
ドゴ
URGH!!
ドゴ
OOMF!!

COUGH! COUGH!
URR...
UNGH...
RI... RITSUKO ...
SO YOU'RE A FRIEND OF OUR DEAR SAITO?
HUH!?
I'M LUCKY THERE'S NO ONE AROUND, HUH?
UNGH... WH... WHAT DO YOU... WANT...?
Y... YOU... BASTARDS...

SEX
busters

GWAAAH!!
コキコキコキ

UNH... NNGH...
THAT'S WHAT HAPPENS WHEN YOU SAY TOO MUCH, MY BOY...
Pistol
YES
ALRIGHT, LET'S GO!
TSS! NOT ENOUGH ROOM IN THE BACK.
SHOVE THE KID IN THE TRUNK!
Don't forget to take him cell!
YOU'D BEST BE QUIET, KIDDO.
OTHERWISE YOUR GIRLFRIEND'S GONNA CRY!
BACHIR

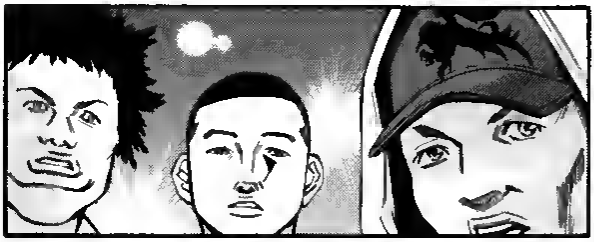
バタン
I'M LEAVING YOU HERE, BOSS.
SURE. GO REST UP.
DON'T WORRY ABOUT IT, TSUCHIYA. START THE CAR
WHAT THE FUCK IS THIS SHIT!? YOU WERE ONLY SUPPOSED TO SCARE HIM!
TH... THERE'S NO MIS-TAKE!!
THERE'S NO MISTAKE THIS IS THE GIRL, RIGHT KAMIYA?
THIS IS A KIDNAP-PING!!
SHIT...! WHAT IS HE DOING!?

UNBELIE-
VABLE!!
DAMN!
THE WAY
HE GOT
THOSE
TWO...

I HAVE A
PERFECT HIDING
SPOT ALONG
THE 246.
GO TOWARDS
KAWASAKI.

OF THIS
CHARMING
LADY...
WE'LL BE
LEFT ALONE
TO GENTLY
TAKE CARE...

SAITO JUST CONTACTED ME. THE PEOPLE WHO STOLE HIS CAR ASSAULTED THE OLD MEN WHILE ACTING AS HEAVEN'S CROW MEMBERS. SINCE THEN, THE COPS HAVE BEEN LOOKING FOR US.
WHAT'S GOING ON, TETSURO!?
!?
FOR... FOR REAL!?
WHY ARE WE GATHERING UP WHEN THE HOOD IS FULL OF COPS!?



IT'S THE FIRST TIME SAITO'S EVER ASKED ME FOR HELP.

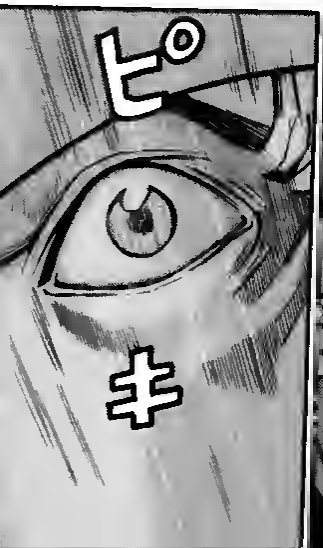
SO, WE'RE GOING TO BEAT THOSE BAS-TARDS, OKAY!?
WE'RE GOING TO GIVE THEM A LITTLE TASTE OF HELL!!

THEY'RE GONNA PAY!!
YEEEAAAHH!!!
SARU... RITSUKO...
猿丸ロックサービス
WHAT'S GOING ON, SARU...?
WHY AREN'T THEY CONTACTING ME?!

SARU!!

POWER GAME PACK
SHIBUYA
TANAKA

SEX
MONKEYLOCK
bus


ピ
キ

グ
グ
グ

ズキン
KZAAAA
GWAAAAAAH!
AGH...
HNNG...
UUH!!
UWAH... MY RIGHT ARM...!!
ズキン
GWAAAAAAH!
MY... MY BODY... WON'T MOVE... LIKE I... WANT IT TO...
HAH
HAH
HAH
SHIT...

I... I'M REALLY...
IN DEEP SHIT!!
SEX busters
TO GET MYSELF OUT OF THIS!?
WHAT SHOULD I DO...

MAEDA-SAN... ARE YOU SURE WE CAN LEAVE THAT KID IN THE TRUNK?
NO PROBLEM. HE'S PRETTY BADLY BEATEN AND THE TRUNK IS LOCKED.
THERE'S NO RISK OF HIM ESCAPING!
I'M MORE WORRIED ABOUT THIS TRAFFIC JAM. WHAT'S GOING ON?
TONIGHT'S CHRISTMAS EVE.
AH YEAH, THAT'S RIGHT, IT'S CHRISTMAS! SO, WE GOTTA HAVE SOME ALCOHOL, RIGHT, MASARU?
YES, SIR!

AND WE CAN HAVE THESE BRATS AS A SNACK!
!?
SEX busters
!?
WH... WHAT? WHAT IS THIS GUY SAYING!?

BUT WHY ARE THEY PICKING ON ME AND RITSUKO!?
IS... IS IT POSSIBLE? ARE THESE THE GUYS WHO STOLE SAITO'S CAR...!?
OH YEAH... WHY DID THAT GUY SAY SAITO'S NAME?
I ONLY HAVE MY RIGHT ARM, BUT IT'S SO NUMB I CAN'T FEEL IT...
MY RIBS ARE BROKEN AND SO IS MY LEFT ARM...
BAH! WHATEVER! I GOTTA GET OUTTA HERE!
GETTING OUT OF A LOCKED TRUNK...
SARU!
PROTECT RITSUKO.
DON'T PANIC...

SEX
MONKEYLOCK
busters
IS MY JOB!
SORRY FOR BRINGING YOU INTO THIS SHIT-HOLE...
RITSUKO...
BUT YOU CAN COUNT ON ME!!

EPISODE 34 END